

南翔鎮志卷十一

里人 張承先 著  
程攸熙 訂

雜誌

第宅

明 恩榮堂

封公陸孟宣建

承慶堂

嘉慶堂

具慶堂

並少司馬張任曾祖清建  
(明葉盛嘉定張圻顏其堂)

日承慶嘉慶具慶介余門陸生愉求言垂後) 成斯堂矣美矣美輪以啓厥後蟄蟄振振  
居斯堂矣思曷致茲積善所貽何以承之 維其嘉矣慶乃克具允懷勿替庶幾永譽

參政張恆故宅 (明張恆憶槎上舊居詩)千古浮槎處吾  
廬乃在茲雲沙重護宅潮汐宛通池野鳥嘯花徑漁人唱竹

壽光堂

臬使楊錦  
故宅後歸

李流 居易堂

兵部員外郎  
張楸故宅

積善堂

徵君張鴻  
磐故宅

枝白衣諸故老  
伏臘互傳厄

三可堂

刑部李汝節給  
事李先芳故宅

潛成堂

刑部郎中張  
景韶故宅

石琴堂

貢生吳自  
惺故宅

蒼雪樓

王氏建黃  
淳耀書額

鴛鴦廳

南靖令徐  
恂故宅

止老堂

刑部郎中張  
景韶故宅

國朝 以下熙增

南翔鎮志

卷十一

一

鳳翥樓重印

承翼堂

廣西巡撫李錫秦宅中有 賜書樓恭藏 列祖聖訓五册共一百十二卷  
硃批上諭一百十二册 御製詩章墨刻三十一册 御書福字 御賜匾額

閑存堂

長蘆  
運使

葉昱 宅

德暉堂

寧國府知府  
程侯本宅

長春堂

舉人陸  
廷璧宅

益謙堂

禹州知州  
汪士鈺宅

壽椿堂

崇安縣知縣  
陸廷燦祖宅

來燕堂

封公王紳宅紳授徒其  
中四座絃歌寒暑不輟

聚星堂

舉人陳時雍教  
授陳時叙故宅

蘭衍堂

贈公朱  
璜玉宅

浴德堂

贈公朱思  
濬祖宅

垂裕堂

贈公張  
俊儒宅

和鶴堂

贈公李  
文錫宅

嘉蔭

堂 陸海宅 慎  
郡王贈額

園亭

宋

怡園

寶慶間陸紘開熙案長洲朝散郎凌雲稱其壘石穿池亭臺竹木甲於里中今園址不知所在後載馬家衛怡  
園異是 (宋芳岳龔文之邀姚十三元孫大用及余集陸冠垂怡園)名園槎水香秋雨澹煙光不厭來游數頻

看應接忙詩壇非獨霸酒壘自  
相當歸路無憂遠荷亭旅夢涼

明

## 西爽居

文學陸永璋關  
沈澄記今廢

## 五岡園

在十二都鴻臚寺丞張梓關  
中有五岡梓因以自號今廢

## 計氏園

在泰康橋東熙案  
此園 國朝張國

賢居之遂名來鶴園 (國朝程永潤來鶴主人招賞園菊未赴)名園長喜露珠零菊綻黃花綴曉庭簾卷疏風金剪屑  
林飄細雨鶴梳翎吟依處土情添逸杯汎寒香醉莫停笑我郊游歸未得只餘幽夢繞芳屏主人張鴻圖國賢孫好執菊

自號  
菊逸

## 三老園

贈公李文邦  
別業今廢

## 天香閣

在仙槎橋北陸孟宜建有亭有沼花  
卉竹木左右紛列今閣僅存(熙增)

## 韋花軒

在  
仙

槎橋南陸承宗別業今廢 (徐時勉陸山人園圃八首)身是天隨後裔世同桑芋生涯但得市南有地肯令春到無花  
階前籬下閒思小白輕紅開徧今年春雨偏多三月楊花不見 春去鉤輞鳥語畫長聲確棋聲嫩竹又添疏影新荷

欲捲殘英 竹中除地方丈蕉下啓戶三間但覺衣裳盡綠豈知鬢髮已斑 白紵青團初換綠陰黃鳥無言正縛苔花  
掃地又聞茶客敲門 菊種徧搜槎里門庭宛似柴桑嘉賓不嫌冒雨濁酒何辭過牆 白雲冉冉在天落木蕭蕭未已

還憑一片商風留得滿園錦綺 給事西莊自鎖  
平章舊宅空春不及菰蘆處士長爲松菊主人

## 檀園

在北市舉人李流芳關今圯 (李流芳小真檀園初  
成)短築牆垣僅及肩多穿澗壑注流泉放將蒼翠來

窗裏收取清冷到枕邊世欲何求休汗漫我真可貴且周旋一龕尙擬追蓮社不用居山俗已捐 (李元芳清晨獨過  
檀園觀荷)新荷當晝便含光要看全開及早涼帶露愛紅兼愛綠迎風憐影亦憐香林深鳥宿聲還寂水漲魚游隊各

忙思折爲筒聊遣興不勝卯酒滲枯腸 (葛一龍雨集長衝檀園)梅雨到先客客止雨未止漸看園沼平已浸石齒齒  
幽花濕更香老樹枯不死所居即空山所味亦如水 (程嘉燾題檀園次醉閣)爲愛檀園開北閣兩回三宿小房權坐

深曲洞香燈焰睡美疏櫺曉目烘白拂花飛方丈雨素屏灘響一牀風但名次醉猶嫌俗合作禪樓住遠公 (閔裴飲  
長衝檀園)臨谿淺步雨香攜夏綠深深聽晚鷓高土門庭惟尙簡野人來去自無稽幽情共惜園中夜後約還留石上

題殘醉更憐分手處柳風吹月一船低 (宋珏過檀園追悼長衝李三兄)仙游彈指頃淹及小祥期昔歎驢鳴晚今傷  
宿草遲風流眞頓盡神理尙離披無那西州路重過復痛悲 君去日云遠我來何所親影堂空有火華屋似無鄰壑暗

## 南翔鎮志

### 卷十一

一一

## 鳳翥樓重印

蘿懸月廊鳴雨釀春誰能當此際忍淚不沾巾 未得還閩海金閨擬卜居偏尋方外侶盡讀世閒書此意久相約追思  
今總虛白頭猶滯客不是爲無魚 (國朝朱瀚檀園蘿壑在山雨樓下時紫薇盛開落花滿地昔長蘅先生吟詩作畫

處)樓上人已去樓下花太息一片臙脂紅中有蛟龍迹 (唐瑀過李長蘅先生  
故居)槎枒枯柳宿寒鷗亂篠欹橋水半池欲認檀園無路入菜花黃蝶出疏籬

## 猗園

在東里通判閔士籍關  
後歸貢生李宜之園中

樹石俱朱三松位置 國朝乾隆間洞庭葉錦得之重葺更拓其地仍顏曰古猗園(熙增)乾隆五十三年紳士勸募捐  
置州城隍廟爲靈苑嘉慶十一年紳士勸募修葺 (明李宜之猗園成小築詩)自可身如客何妨寓是家質錢爲屋小

伐竹補籬斜燕任營新壘池休漲淺沙最憐千樹綠月色不曾遮 (李宜之猗園詩)用世吾衰甚避人今漸深種蔬行  
有課窺竹本無心借水成三徑寧雲補一林委蛇俱戶牖咫尺亦登臨梁月分初影溪杉列遠岑堂堂虛延桂馥閣迴失桐

陰眞率蓮花漏紆徐貝葉音暫閒同木石至樂在魚禽獨往仍攜屐客來誰把琴吳裝方汗漫(子虛在金閨)楚訊更浮  
沈(子石適楚)直待春紅滿遙憐夏綠森此時文酒社家釀許同斟 (國朝沈元祿古猗園記)乾隆丙寅冬葉子魏堂

得緇仲李先生猗園而增飾之鳩工于丁卯之春落成於戊辰之秋仍名之曰古猗園而自爲之記以予之習於茲園久  
請復爲文以誌乃如其意而書之園在廣福禪院之西門在水北由石道達門門西向入門繞廊自南而東折爲幽賞亭

亭之對有門曰澹游入門有堂巍然高峙而四達曰逸野堂升其堂則一園之勝可一覽而得大凡也堂之前爲廣庭右  
爲奇峰左爲荷池而桂林則承其後當中秋玩月庭中則桂香從兩腋襲人衣袂恍疑身之在廣寒也由堂而南疊石爲

山虛中爲谷曰小雲兜穿谷而去爲鳶飛魚躍之軒晦翁夫子所手書也軒三楹東向石作雲狀以墊其足下俯曲沼前  
對茂林盛夏納涼都忘海暑自軒而南皆修廊廊盡則爲竹圃自堂而東繇石徑有曲廊廊之北環扉雙闔爲主人休息

之所游人之所不至自南而東爲孕清亭方廣數尺環以曲闌游者至此可列坐而休焉東爲采香廊廊盡有亭亭之左  
作水週之軒爲書畫舫在戲鵝池之上由右徑得長隄夾岸俱芙蓉桃柳之屬堤右有梅花亭棟宇基址皆皆梅花一簣

陶山人爲之記由堤而南有小山爲小松岡三面皆水松杉滄然與西水軒相望繞岡而南有石橋曰磬折渡橋而南即  
竹園也其中有方亭曰怡翠由亭而南則堆阜突起高聳林表喬木森立下臨清池每當風日晴美憑眺其間則植之仙

宮梵宇與高臺巨棟環列於北東西三面者一如丹青水墨畢獻其技於眉睫之間至其南之平疇萬頃當梅雨初足新秧乍分之候綠煙披拂於輕波細浪之間者尤足令人怡情永日總而論之莫一園之體勢者莫如堂據一園之形勝者莫如山魏堂之爲此堂也以爲非宏敞軒豁不足以稱茲邱之傑特而重樓複宇小軒長廊石徑曲屏橋梁亭榭之屬遂因之而踵事焉且於其地之陋者拓之路之直者迂之居之疏者密之於是升其堂登其邱而園之向以曠擅長者至是而奧亦無不足焉自山而南曰環碧樓樓凡五楹當盛夏時登樓憑檻凱風自南而至農歌與桔槔欸乃之聲互送亦可領田家風味樓下爲沓雪之堂復爲複道數楹翼樓之右樓居園最南牆外即環以河舟楫之所由入也由此而東路旁皆以柏爲屏有曲廊十數楹中構一亭曰孤山香雪繞亭樹梅百餘株廊以外皆修竹綠屏而北復綠谿而西有浮筠閣半浮於水亭亭孤立約齋俞君以浮筠之斡擬之自此過浮玉橋緣谿而北登小山有亭曰嘉樹再北爲岳樓之廊其外數椽則園丁鶴鹿之所棲也有谿橫繞小山之下自西而南入戲鵝池者爲泛春渠過板橋而西夾路皆梅杏緣渠皆桃柳逕盡有亭即彷彿雪處也由亭而北復得一亭曲欄四圍下臨方池左列修竹右爲桂叢曰荷風竹露左有小廊數楹曰繪月蓋廊東嚮月出而牆壁皆如繪也廊盡有軒三楹與荷風竹露相望者柳帶軒也外有曲室十餘處曰春藻堂曰清磬山房曰坐花齋曰聽雨軒曰藥欄曰壺春曰翠靄樓曰嶺香閣曰蝶庵曰拙逸皆燕息之所故不復記而但記其名

(張揆方古猗園賦)吾愛緇仲之濟美於大阮兮洵高才之翩翩得別駕之故園兮瞻某竹焉猗猗而可憐邀比玉與孟陽兮隨叔父而听夕歌詠於斯焉迄今雖已歷百年兮然登高岡而蔭喬木其流風餘韻尙儼然於眉睫之前維葉君僑居於槎谿兮遠隔故山之林屋想先生芳徽兮慕思構之遺躅遂購之而拓地兮疊奇石而繕垣牆開蔕詡之三徑兮關摩詰之西莊即瀟泉而爲沼兮擬觀魚之濠濮覩鳧雁之浮沈兮羨物類之咸若危亭突而鑑影兮蕭齋豁而遐矚維臺之高且安兮不啻子瞻之超然松杉歷久而成陰兮又似乎子由之東軒當雲起而日沈兮則許渾倚閣而燃髭方殘夜而水明兮則杜甫登樓而賦詩仿屈子之水周堂下兮疑米顛書畫之舫傲柳州之愚谿兮勝樂天之池上遽廊曲而臨流兮盤渦折而爲壑石梁駕如虹影兮簷牙俯如鸛啄既種竹而盈塢兮又藝菊而成畦類與可之簞管兮比淵明之東籬因疇昔之肇基兮殫經營而恢廓非欲據爲己有兮冀先明之或可作仍其額於勿替兮徵圖詠而方新前有檀園之

## 南翔鎮志

### 卷十一

三

鳳翥樓重印

密比兮後有陶圃而爲鄰主人多藝而好事兮陳圖史於几席風之朝與月之夕兮恆褰裳而蠟屐予曾過此而非生客兮與魚鳥而熟識自今幽興極而來往無期兮允謀歡之良圖若摹繪其景物兮愧匪才而將奈之何

邁

### 園

在鶴槎山西張崇儒闢有老桂四十株築招隱亭爲松園比玉諸公鵠詠之所今廢 (國朝楊世清邁園耆英會詩序)谿北三里張氏邁園在焉中有招隱亭植桂數十本間以梅杏環以翠篠眞幽人之居也昔長琴山人雅與

松園詩老長蘅先生輩善時時過從鴈詠弗絕五十年來園屢易主爲主人者且未必朝夕於斯宜乎游躅罕至意昔之供人茂對者漸無沒於寒煙灌莽中矣乃物不囑於耳目反得謝喧囂而養天和所謂數十株者固已干霄合抱偃蹇連蟠花時一林黃雪香聞數里予時一寓日竊歎前輩謙游未覩此盛今盛矣而不逢騷人墨士爲之婆娑吟眺雖咫尺紅塵與寂寞空山等耳若其樹之古花之繁林之密恐鄧尉硯石亦當遜此噫人生少而壯壯而衰迨乎鬢霜髭雪皤然僊矣卒未有以自異於僇伍視此桂之老而益榮久而彌芳令人樂就而不敢昵其相去何如哉雖然是花也避豔陽而迎秋爽小山叢桂淮南招隱之所爲作也則夫游賞自與老人爲宜予屢欲偕耆年過之每屆花候輒以他阻己未秋閏乃得邀集庵萍庵諸老償夙願焉艤舟北郊載酒挈榼席於樹下綠陰爲幕深沈高敞花未全放而香風滿襟顧而樂之獻酬交錯分韻嘯歌蓋坐而忘歸焉昔香山洛社彼皆名位與齒德齊故千秋傳爲盛事座中諸老固多潛德予自顧涼薄何以堪此顧炳燭餘光未敢自棄念昔九老之年比吾儕皆長藉令假年可望未知此生復得幾會因自顧太息且訂菊酒於九日而別詩先後彙集成余爲之序同會柯翁集庵年八十四時子莛庵年七十五滕子省廬年七十三嚴子榕齋年七十二殷子警齋汪子補庵年皆六十八沈子天庸王子麗生年皆六十六張子南松年六十五吳子荻洲年六十一邵庵石子恬齋李子皆周甲子則稀齡也若曹亦亭張靑厓譚珠土滕繡生皆盛年做狄監廬尹例亦得與會辛未閏七月晦日 (明程嘉燧過魯生郊居探梅)白鶴山邊遠寺紅月斜江路濛濛幽人獨訪寒梅野暮雁羣飛小樹叢林下蒼苔仍濁酒興中碧水更春風由來送客經過地無那鄉愁歲歲同 (前人八月夜過張魯生西齋詩)秋月當門秋水深岸花寂歷野蟲吟西窗舊事人誰在谿雨梧桐夜罷琴 (國朝沈白楊西來結耆英會於邁園詩)叢桂小山在何處聯舟北指鶴灣渡虬枝鐵幹蝕苔痕樂府曾傳桂之樹耆英高會共婆娑楊子談經載酒過回首前賢鴈詠地香霏黃

雪更如何 (張佳緒過魯生邁園看桂)故園風物費追尋每到深秋訪桂林喬木已更三姓主繁花猶見百年心西風老屋堆殘葉落日閒庭歸暮禽卻憶舊游題壁處蒼涼草一沈吟 (江刻過張氏邁園)十里名園舊草堂黃茅蓋屋土圍牆到門嘯鳥覺春暖閉戶讀書知畫長玉茗殷紅珠照葉(園有寶珠山茶百年故

### 嘉隱園

在鶴棧山北刑曹張

景韶關梅花甚盛膠城十景有鶴棧梅信是也後七十餘年景韶玄孫復植百枝蔚然可觀尋廢 (國朝柯灼重陽後三日過張半桐園居登鶴棧山月出始歸)天放晴光補重九有約不赴負吾友竹樹蕭疎小閣清逸興酣餘酌大斗土阜數丈鶴歸來幸免頑石呈粗醜一望雲物意蒼然稻梁半黃樓萬畝青黛隱躍西南天信是苕城九峰否吁嗟苕城吾昔游蕁鱸澄碧三泖秋文光直射潮頭去莽莽笑傲凌滄洲而今髮白面皮皺俯仰人世心懷憂上溯不得見太古漢代經術徒冥搜少陵自許稷與契不計三峽流泉浮何如眼前一杯酒遙酬青山開我愁須與長天霞錢日五色成瑞三色喬光芒反逼入雙眸鬚眉羽化情緣失東方之月已徐升翔陽揖讓下律宰清空相望轉兩輪何者爲主何者賓方壺圖嶠豈外此世人本是神仙人神仙縹渺在寥廓秋水芙蓉太輕薄金粟廣寒種異香蟾蜍天漢洗靈藥終羨摩霄鶴數羣得向虛空一着脚 (張凝元寒食日集庵偕諸子過嘉隱園看李花詩)東風芳草路細雨禁煙天多病思張署(昌黎寒食日酬張十一詩李花初發君始病我往看君花轉盛時予小極)看雲共玉川虛疑惟雪雪寧稱伴金鈿(李有九標一宜綠鬕)野外無佳釀慚君逸興偏 (前人嘉隱園李花詩)花城如雪照孤邨月下風前總斷魂輪與老夫常就醉誰人來

### 雙鶴亭

徵君張鴻馨闢熙園中昔有大枸杞一株亦名杞園自明迄今數易主今許國柄居叩玉川門

想百篇同對酒肯無一事爲尋花定交夙慕雷陳誼敘舊何慚孔李家五十餘年真一瞬風流如在孰云遐(尊人文休先生曩在寒齋命觴染翰彈指五十餘年矣) (國朝張允武夜宿杞園芳訊閣詩)江館多高風夕陰歛邨塢蕭蕭夜氣清陂塘五月雨空階語暗蟲疎桐響細乳懷賢此幽幌殘燈青穗吐

### 潘氏園

在抱龍涇南潘鏢所居今廢

## 南翔鎮志

### 卷十一

#### 四

### 鳳翥樓重印

## 國朝 陸氏園

文學陸一敬別業今廢 (上海潘堯中記略云)儼若先生爲嚆之儒宗晚年構林皋一區爲長公宸求息心洗豪地父子文章之樂一時無兩亡何先生已往長公即其故園畫而廣之以

歸鶴顏其堂誌思親也

### 釣珊瑚莊

諸生張凝元讀書處 (張凝元鶴棧邨居詩)量量過牆笱斑斑落徑花破深科斗鬧山靜僕姑譁重碧宵沽酒新旗午鬪茶溪翁閒話久皓月上窗紗

## 戴氏園

貢生戴子來闢今廢

### 怡園

在馬家街內贈公程時彥闢今廢 (岑嶽怡園記)膠城爲蘇之東南隅邑其南二十里許曰棧谿說者謂此河上仙翁浮槎地故名棧或曰博望侯乘槎至

此故浦有三並以棧名谿流繁抱頗饒逸致今去漢日遠漸成曠境無復有曩時之勝矣程翁遂齋黃山逸流也從其祖浮家於此愛其地偏而風古遂卜居焉翁丰神閒灑志節矯抗嘗曰吾白嶽產也鬱鬱處闌闌毋乃令山靈笑人乎於是即其宅後之隙地擴而爲園其前曰玉山草堂軒極宏敞環匝竹樹其東曰南樓晴雨風雪有四宜之概西則架水爲軒曰水繪稍折而南壘石千仞結鴛鴦亭其上曰雙清其左則崇山疊嶂碧樹參差嵐影霞光如置身天際轉而有石梁則絮吹水面花啄樹頭再蜿蜒而南苔蘚相剝蝕者雪岫雲崖芝岩桃谷也玲瓏變幻不可端倪由仄徑而入則翁之幽憩室也最上則有採香閣天空氣爽撲人眉宇復迴旋而下過赤闌宛轉橋有樹曰流香碧潭印月清沁人骨北入朗潤堂聯云坐香飄桂子語雋挹蘭孫實清華佳境也復峭折登危陂凡吟紅晚香雲濤攬秀瞰碧岳天然一畫癡諸勝一一盤薄又振衣盤石級而上則綺雲樓也五雲璀璨 天語輝煌起就日瞻雲之想俯瞰僂公壽雲峰霞飲臺嘯月墩醉翁石老龍鱗洞彷彿米顛下拜蕩胸決皆捲瀑飛湍伏岩起壑響淙淙而下地不畝許而層樓傑閣復道迴廊溪山縈繞游其景者如入畫圖目不暇給正所謂人巧極天工錯也噫夫人挺立霄壤間遇有不齊其能結山水之緣得風月之無盡藏者幾人翁獨以逸情高致逍遙於是非所謂煙火神仙耶霞舒雲卷幽襟激昂陶弘景之以白雲爲怡悅真可想見而黃山白鶴亦無不在几席間樸庵張閣學顏之曰怡園有以哉辛巳仲冬余再過棧上亟訪之臥游十日不忍去因點筆而爲

### 陶圃

在東林莊橋北贈公陸培遠關執菊極盛名人題詠成帙族子貢生廷熾亦構鏡漣軒於南里(宋榮題陸扶照陶圃執菊圖卷)竹柏周遭映四隣茅堂瀟灑葛天民桃源只在柴桑里卻笑時

之記

人浪問津（孫致彌詩）傳延年可制頽齡養志深心見過庭庭歲種寒香三十峻劉家譜當竟陵經 辛勤穀雨分秧遠  
絡繹重陽載酒來在苜蓿君心莫忘山塘五月見花開（開猜常以好義與予同難）（張雲章過陸氏陶圃詩）不鎖松  
筠三徑開林泉招我共徘徊旗槍盡入君謨錄琴鶴仍隨清獻來（君崇安署中有清獻舊跡而武夷山  
茶品第其高下著續茶經）圃足嘉蔬同野菽廚羅俊味潑新醅知君不厭相過數別袖揮時首重回

### 頤園

在尹家街職監張履素闢今廢（張鵬翮頤園漫興）漫羨神仙境多應似此閒石初生綠髮花欲妒紅顏水淨開明鏡  
雲低作遠山每來幽興愜心共白鷗閒（葉豈頤園詩）短短牆垣十畝閒雙扉不捲綠谿灣林花狼籍埋荒徑石壁傾  
頽落蘚斑斑少琴聲蟲語亂庭無鶴影雀  
情間傷心最是芙蓉泚曾醉紅衣倒玉山

### 巢寄園

貢生朱嘉祿闢（熙案）即戴子來孚尹閣舊址闢成園張  
鵬翮有記（葉豈巢寄園詩）百歲光陰能有幾人生天  
地皆如寄鶴鳴子和出高松結巢千尺藏霜翅雅尚不屑同卑棲為築山園竊自警有竹有花清且幽一邱一壑身位置  
讀書課子得餘閒對奕垂綸務適意平生不慕纂組榮惟是栽培方寸地我昔曾經半日游廿年驅逐傷顛賴倦翼未還  
息故林君已先予塵湮棄園中老樹長新枝一一臨風挺深翠多君種德善貽謀後嗣濟濟青雲器阿閣嵯峨巢鳳凰翩  
然飛鳴為世瑞披圖不盡人琴思髣髴題詩猶夢寐（王世樞詩）昔在君家園五載涉寒暑看栽岩際花教洗庭內樹  
至今夢寐中猶識經行處春深鶉鴉鳴雨歇鶉鴉語暇即管絃張時還看核旅樂哉此巢寬我欲寄衰羽自從出門外紅  
塵撲眉宇師席厭喧喧賓筵畏俯回首澹蕩游儼若判今古我游最云熟因憶能悉數疑艇在中央垂楊夾牖戶後為  
葭蒼館左有鷗盟嶼小約跨環谿雕欄抵迴廡我詩苦荒落字跡更莽鹵緣重故交情搜腸漫覓其時候正秋明  
月夜向午吟成百感生頓足再起舞良晤豈終賒日歸計已屢扁舟潞河灣蠟屐煙江渚款扉話前塵一笑相爾汝

### 嘉樹園

在滕家街內長蘆運使葉豈別業（熙增）今惟玩鵝小檻存（葉豈小園閒坐偶作）雖無庭館鬪豪華  
瀟灑園林儘可誇滿徑綠陰楊柳樹一叢紅豔刺梅花日隨雨過穿雲出蝶趁風來逐燕斜最喜書長閒  
坐處兒童敲  
火黃新茶

### 逸圃

在阮家浜職員金應麟即陸氏易安草堂改闢（熙增）今廢（張鵬翮題逸圃雙瑞園圖詩）  
名園啟秀茁天葩異瑞雙徵洵足誇芝台四重雲爛漫榴舒五色日光華聯芳自應科名草

## 南翔鎮志

### 卷十一

五

### 鳳翥樓重印

次第看開旌節花奇種問君分得否吾家還擬返仙槎（時鈞班詩）一片煙霞闌苑春紫鸞舞罷息鸞輪看  
花洞口迎樵客種藥山中伴羽人自有雲漿凝草樹須知石室少風塵仙家百卉徵靈異取次神工為寫真

### 增 程家園

在鎮北中有揖青閣與鶴阜正對程虔五關後即其墓也（程廷浩九日招友飲揖青  
閣）憑高須得地九日快同游岫列軒窗靜鷗飛笑語稠亂煙秋水渡衰柳夕陽樓何以  
酬佳節黃花插滿頭（程鏡家鉅揚招同人讌集北園）避人小築隱花邨枳作藩籬松作門高樹遏  
雲留不住清池浸月釣無痕吟風每聚忘形侶話雨還傾率意尊他日詩名徧吳下北園一集繼檀園

### 桐園

在雲

翔寺東偏李鳳昌築於宅後大學士劉墉書額中有寸草軒板輿奉母之處沒後追憶言哀和者甚夥（劉墉題桐園  
詩）聞說桐園好黃癡畫不成林間一水秀窗外兩山明花月光常滿芝蘭香更清鄴侯此小隱吟咏發幽情（錢大

昕和李洞園寸草軒詩）春草新抽一寸低慈暉難駐黯悽懷熊丸早歲充晨膳烏哺今來剩夜嘸祿養總虛三釜願  
榮封已自九天賈佳城不遠堪圖繪欲倩東吳妙手倪（元倪宏有林屋佳城圖）蟠根仙李溯源深奕葉清風金玉音

寶氏靈椿傳舊德宣文紗幔記良箴吹薪難忘劬勞澤孝筍猶餘潔白心手奉栝棖重灑淚鬢邊爭禁一毛侵○音容回  
首北堂遙忍見陔蘭霜後凋采菽幾曾違夙夜倚閭誰復望昏朝鬱葱宰木封如斧寂寞庵梁靜似寮 聖代即今 旌

望孝弓車會見日邊招 白雲迴望碧山隈讀禮時時記曲臺表石尚需歐九筆陳情  
眞見李虔才風號林樹長銜恨淚滴庭我莫制哀此稿便應鈔十手要將名教滌塵埃

### 蘭陔小築

葉如山  
即其父

達手植花木闢成  
園錢大昕有記

### 移橙草堂

程攸熙傲瞿氏屋庭中卉木頗繁顏之曰  
移橙攸熙自爲記所著書有移橙雜說

### 古蹟

### 博望仙槎

相傳昔有古樹柯幹穹窿繞於兩岸可通人行後於此建橋遂以仙槎名而郡邑志俱載博望侯張  
翥乘槎事（元僧弘濟博望槎詩）使槎西泝河源去卻轉天潢海上回不獨葡萄曾得種當時還

帶竺書來（國朝呂王輔詩）博望虛乘奉使槎猶遺存蹟寄天涯南通潮汐連三泖北鎖煙花接萬家風緊游魚穿細  
若月明歸雁點平沙客星牛女今何在難問溪邊蘆荻花（熙案）王子年拾遺記云堯時有巨槎浮於西海槎上有光

息近無處問張騫然騫本傳止曰漢使窮河源而已張華博物志云舊說天河與海通有人齎糧乘槎而去十餘月至一  
處有織婦及丈夫飲牛於渚因問此是何處答曰君還至蜀問嚴君平則知之還問君平曰某年月日有客星犯牽牛宿  
未嘗指為張騫也宗懔荆楚歲時記言漢武帝使張騫尋河源乘槎見織女牽牛此博望槎之附會所由始也其事已不  
足憑乃近人王宗維槎浦詩云博望兒孫種浦田竟似博望侯遺種於此史亭載入藝文中熙  
為刪去而明曹學佺蘇州府志勝云張騫乘槎會過其地今其地張姓最多真堪令人捧腹  
蕭梁古寺

建於梁天監中龔希仲中吳紀聞臨江郡有白鶴寺是也內有八景詳見寺觀（元焦白詩）雙鶴南翔去不還黃金佈  
地即為山樹封蒼蘚山門右僧坐林泉夏月閒護法諸天來座下聽經馴雉立花間一輪寶藏涵秋水時有神龍夜叩關

（國朝呂王輔詩）烽火臺城祇樹凋海濱剩有一枯條風吹破衲僧歸寺月送疎  
鐘人候潮橋隔市喧聲寂寂苔封鶴跡影蕭蕭關情最是禎明檜每聽呼名痛六朝  
東林銀杏 在東林庵  
內大可數

抱黛色參天三百餘年物（柯爝題東林庵銀杏詩）老樹綠初夏森然對法堂乍來延爽氣久坐下斜陽密葉疑風雨  
修枝合棟椽花開人不見俗眼為誰忙（朱瀚詩）老樹綠初夏一樓生晚涼相看維兩鬢最好是斜陽水鶴有時下山

精不敢藏無須問僧臘紺殿閱齊梁（呂王輔詩）爛銀設本宣城種移植南槎古院東半壁蝸廬  
餘佛火一叢鴨脚戰霜風聲如梵語塵囂隔影落禪關夢覺空有客盤桓時把卷相將曾入畫圖中  
北園老

桂 張崇儒別業多植桂樹故名其亭曰招隱詳見園亭（張景韶招隱亭看桂詩）巖桂縱橫滿院香相將花底伴花  
光一尊其酌平生愜半衲閒逢笑語長枝外鳥聲憐舊客林間竹色瀉新涼夕陽分袂時歸步回首前邨意未忘

（呂王輔北園老桂詩）刈稻場邊認學門昔賢會此不窺園百株老幹青苔徑萬斛寒  
香黃葉邨夕照熏廬人影醉西風揉雪雀聲喧東君幾易花無主未朽應思雨露恩  
西院芙蓉 在焚化  
院張鼎

## 南翔鎮志

### 卷十一

#### 六

#### 鳳翥樓重印

熙書齋有池栽荷極盛李泡庵流芳題曰芙蓉泚（李宜之芙蓉泚納涼詩）來往荷香裏竹中惟一涼鳥將聞共樂軒  
與靜無妨汲水波臨岸開軒綠滿牀科頭君訝否門外欲斜陽（呂王輔西院芙蓉詩）方塘十畝灌蔬畦栽徧芙蓉貼

岸齊擁翠唐妃語太液膩紅越女浴香粉全無力烈斜風  
度分外嬌看落日低何事水波爭激濺戲魚逐隊葉東西  
南塢屏梅 鎮東南吳氏闢曲徑榮迴旁皆結梅  
為屏迷漫滿目清芬襲人過者如游

香雪海（呂王輔南塢屏梅詩）疎枝環結徑三三齊放無從辨北南高列琉璃防點額曲排雲母趁巡檐寒香侵屐欺  
叢綠晴雪迎眸蔽蔚藍纖手漫教花上印羅浮客子夢初酣（施燧詩）誰將寒玉琢屏風扇扇黏枝兩兩同畫幅不須

繡作素寒門合以雪名宮週遮松柏聯三友橫直街衢勒五驥卻少旗亭能賞酒月明惆悵趙師雄（童孝本詩）瓊枝  
巧結似珠宮四面玲瓏一徑通扶杖疑來深雪裏穿林恍入白雲中影寒好伴千山月香遠還飄十里風雅淡正宜高士

夢欲思紙  
帳臥花叢  
槎阜社燈 鎮北里許有土阜號鶴槎每上元夜邨落社燈絡繹而來登阜遠眺目不暇給重九  
日里人登高於此（張鴻鸞鶴槎山登高詩）山移龍岫已難蹤白鶴江邊一塚崇

把菊客思陶氏徑入林人有阮家風（公紹姪邀往）天高九苒晴峯見木落孤鷹側翅雄北望長安莫惆悵賜糕曾否大  
官同（呂王輔槎阜社燈詩）松筠繞阜碧層層星月光中拾級登隱現千邨寶炬列依稀萬頃火雲蒸龍蟠驚攫眠珠

去馬度疑乘汗血騰試問插萸吹落帽何如眼底上元燈（張揆方鶴槎山登高詩）節值登高恰恰晴鶴槎山麓綴霜  
英花黏谿女銀釵脚葉亂邨翁蠟屐聲壓擔花糕入塵市盈筐紫蟹上江城老夫也逐游人隊一種癡情莫與京（張

允武鶴槎山登高詩）一邱已足息塵囂踏閣攀林興頗豪黃葉不知人病酒紅裙也  
逐客登高微芒塔影煙中樹指點余峯海上濤欲問齊公舊時鶴斜陽衰草偏亭舉  
鶴灣漁艇 鎮北百  
弓其地

有林木垂蔭水復深廣漁舟常聚之處（呂王輔鶴灣漁艇詩）鶴頸溪流止一灣腥風陣陣集魚蠻網翻  
桃浪跳金鯽笛響蘆花起白鷗簑笠夜留淺水宿笞管時載夕陽還江湖常悔收竿晚輪與生涯咫尺間  
太

平競渡 太平橋在市中心四水滙之每端節龍舟競渡於此游舫銜尾擊歌閒發為里中勝事（呂王輔太平競  
渡詩）萬戶鼉塵水一泓驚聞金鼓忽齊鳴玉虹四繞星旗轉畫鷁重圍龍箭輕手捧蒲觴看泛泛鸞簪

艾草望盈盈汨羅獨醒成  
千古何用彈丸甲太平

### 天恩賞月

天恩橋在鎮北高出林表月夜登眺野曠天低心神為灑俯看南北  
水激澈如匹練 (呂王輔天恩賞月詩)不是垂虹鎖巨川半灣腳

底湧蟬蛩置身直擬浮槎客撫景寧追擲杖仙色冷印殘干  
里跡影低畫破一溪煙未邀好酒丹陽尹莫野風光笑獨專

### 熙 增 蕭寺鐘聲

白鶴寺居鎮之中鐘樓最為高聳寺  
僧晨夕叩之聲徹遠邇發人深省

### 薛灣潮信

薛家灣南出虬  
江秋潮漲發奔

### 迅可 桂院占秋

一鶴山房道院中有桂二本乾隆庚子四月發花是科里中  
有報捷者自後皆驗士人每屆大比輒於四月往探秋信

### 鵝林消夏

大德

寺棲鵝堂前喬木參雲  
避暑其中炎威頓失

### 止舫觀魚

猗園中止舫前臨大池  
游魚出沒濠濮閒意

### 平橋折柳

鎮西楊柳橋相傳送  
客贈行於此安定氏

環植楊柳兩岸  
綠陰與波上下

### 雙塔晴霞

雲翔寺山門內有兩磚塔亭亭  
雙峙晴霞暎之如雷峯夕照

### 三槎霽雪

三槎浦地瀕曠野雪  
後泛舟彌望如玉

### 祠墓

### 祠

明

### 兵部左侍郎張任家祠

在東嶽  
廟東

### 四川布政使司參議李先芳祠

## 南翔鎮志

### 卷十一

七

### 鳳翥樓重印

在方家灣白字圩塑像祀  
之祠廢移像東林庵閣下

### 上谷宗祠

在侯家灣本練氏以邑侯練公達為始祖(熙案程侯邑志云練達  
前任知縣為樊鎮舊志鎮於洪武辛巳由御史調在任四年永樂初復

召為御史洪武辛巳乃建文三年次年靖難兵入則職官表內達在官歲月無從增入舊志俱未入表自趙志列入職官  
表遂削去樊鎮傳以泯其歲月未符之迹非信史也韓志達或官丞簿非令似有見竊考沈璧練公傳公以明經與薦任  
浦城學事陞嘉定尹善教善治當道賢之又考練公人名宦祠序侯氏宗譜序  
並云公蒞任甫三月今史亭元本稱邑侯恐有泥程志而非之者附錄於此

### 沛國宗祠

在蘆涇始於無  
閻氏六傳至宋

桂林宣撫使永山二十餘傳以來俱付道人守之有田  
二十畝俛耕而食春秋供祭祀(熙案楊勳平志增入)

## 國朝 陸氏宗祠

在仙槎  
橋南

### 清河宗祠

一在金字圩一在曹家浜 (王鳴盛張氏祠堂記)張  
君蘭堂求予作祠堂記案其事見禮之變而得正者二

焉張氏自友竹公諱鳳生於前明嘉靖二十六年卒於天啟二年無子以須氏甥思德為嗣友竹以上因亂佚其牒不可  
詳抑友竹實以須繼張之所由始也故奉為始祖思德號敬竹為尚寶司少卿須公之彥之族衷其後於張也祝曰他日  
有子二則以其一還須已而廬有子一人曰紹允字君聘君聘始有子二曰邦祖字民頌曰邦裕字民譽乃急命民譽歸  
須氏宗而長子世承張夫異姓之不得為後也夫人而知之矣然而友竹之以敬竹嗣也張氏宗支無可嗣故況有民譽  
之復歸也斯亦亡於禮者之禮歟記曰禮時為大又曰協於義而協則雖先王未之有可以義起也古者大夫三廟適士  
二廟官師一廟廟之為制甚大每廟惟祭一代貴為大夫所祭至曾祖而止今之隸名國子監及府州縣衛學為諸生者  
殆亦古官師之流然不敢立廟但為祠堂祠堂之制殺於廟多矣故奉始祖以下合食一室不為泰也詎非隨時行禮而  
可以義起者歟然則張氏之祀友竹公以下及於祖禰也固宜抑又思之古者支子不祭祭必告於宗子今無大宗小宗  
之別宗法可不立然長幼之節不可廢也民頌公二子長曰國賢字茂公茂公生五子長曰俊仁字漢臣第三子曰俊儒  
字有珍漢臣公子四長曰洪道無子以弟洪猷之子成器嗣成器子式丹初茂公公嘗以所居有隙地欲規為祠未果已

而析產地歸有珍公公乃庀材鳩工初立之工既竣仍命洪道主祀事有珍公爲國子監生爲人慷慨尚義多善行監貢生廣勤公洪業即蘭堂考也蘭堂名成績字紀常亦入上舍賢而好文有子六皆才而伯式玉仲式金叔式慎並爲諸生增葺其祠將事唯謹夫以有珍公之勗爲祠以迄於蘭堂而長房長子世承厥祀有宗子支子之遺法焉張氏其亦猶行古之道歟爲後之變廟制之變宗法之變而皆得其正三善備焉吾於張氏見之矣若曰汰哉專以禮許人則吾惡乎敢祠在嘉定縣南翔里芥字號二十八圖白字圩東西三丈六尺南北十八丈其門廡

### 平原宗祠

一在小涇橋北一在

陶園

### 濟陽宗祠

在方家灣

### 許氏宗祠

在南街（葉豆許氏宗祠記）許翁揆序與先君生同里開交相得也嘗挾重資商豫章往來白門京口間相扶攜

左右者垂三十年余幼時以父執事翁翁亦視猶子也翁娶金氏生二子長廷元次廷相廷元娶姚氏卒繼娶張氏十年而廷元死無子張氏年三十青春守節即矢死靡他矣廷相娶王氏亦十年而廷相死無子時翁九年於外歸而玉折蘭枯煢煢兩媳皆稱未亡人拜膝下孫枝未茁似續難期嘗與先君言而悲涕欲絕也已而納倪氏爲妾生一子廷發娶王氏甫一年而廷發又死翁此時夫婦景逼桑榆一室三孀淒然飲泣已屬人生大不堪之境矣乃不數年而第三媳王氏又死張氏與次媳兩人中宵作苦形影相依猶爾窮愁有伴也迨王氏撫養一子文龍爲之娶婦而王氏又以疾死時張氏年已及艾奉事舅姑竭力盡禮姑病顛天求代死則棺槨衣衾殯殮之具皆一身經理無失後數年翁歿亦如之其賢孝有足稱者又躬耕織朝夕辛勤節縮衣食銖累寸積而奉舅姑及夫兄弟弟氏七喪同葬於祖塋之旁又舉夫原配姚氏柩與夫合葬而虛穴其右以爲己室嗚呼是非氏德性堅定賢孝純篤焉能以一婦人而撐持門戶歷盡艱難終始一節而又躬舉大事無缺無遺如此者乎先是翁生二女長贅翁舜田爲婿女死即以次女繼舜田翁所遺田房爲婿理逋負變賣殆盡所存僅住屋一所墓旁地三畝而已氏孀居幾六十年零丁孤苦無所不至前歲年八十有五矣念家門衰落一朝風燭魂魄焉依乃邀同族衆將身住屋改立許氏宗祠建神廚設粟主序昭穆春秋享祀胥於是焉屋凡若干間門牆堂舍皆葺治而新之以一間授文龍居俾守護祠宇餘屋收賃值以供春秋時祭之用其一切已身後事皆前

## 南翔鎮志

### 卷十一

八

鳳翥樓重印

備戒勿以貽累族人嗚呼如氏者不誠賢乎哉今士大夫家席豐履厚高堂華屋僭擬無度而曾不念及前人建宗廟以妥先靈而崇祀事有藉名立祠而按戶釀錢爭多論寡或動經歲月而未克成功嗚呼如氏以苦節一婦人而舉事完備若此氏不誠賢乎哉許之姪民箴忠信端謹士也與余比鄰屢爲述

### 南陽宗祠

在嘉樹園內 祠堂一家私祀雖未必盡合典禮然

即是可徵追遠之誠非無關風教也張司馬李黃門皆鄉先生可祭於社者豈以其家祠而置之其餘亦案其世而編入（熙案）楊勸平志云報功祠邑人祀張子石鴻盤在邑西關外以祠不在里中故張志未之及今祠已廢附誌於此以存其跡云

### 增 安定宗祠

在鎮北程園內

### 廣平宗祠

在抱龍涇西（王紳程氏南翔支祠記）水源木本之思人孰無之宗祠者妥先靈所以報本反始

也然有力者爲之恆易若必糾族人銖積寸累以期葺事則其成也難而孝思愈足形其不置新安程氏皆出晉元譚公後惟江邨一派則自宋時江介軒公諱松以內姪爲姑夫後承程姓至於今不改前明鄉飲實禹門公諱應蛟率其子贈中憲大夫恆吾公諱德遠遷南翔恆吾公生三子長允懷公諱時敏次乃來公諱時修次贈中憲大夫遂齋公諱時彥占籍嘉定焉允懷公子譽章公諱豐舉於鄉 廷試授守府銜而遂齋公尤能光大前業宛郡太守谷源公諱侯本其第四子也遂齋公四傳至予門人攸熙家已式微承其尊甫友竹諱永潤遺意與其世父耐之名永頴念宗祠之在新安者先人歲一至今子姓或跋涉維艱爰糾族衆議之計丁若干人月輸錢若干文積數載遂購地於抱龍涇西而建祠也祠成攸熙請記於予予稽之禮曰三王祭川先河後海或源或委今斯祠也於新安則爲委在南翔則爲源稱支祠委之謂也奉禹門公爲始祖別子爲祖源之義也予嘉耐之伯姪能經始其事而其族人咸勉出其力以成之其孝思爲何如哉於是乎

### 湘湖宗祠

在州城隍廟西

### 隴西李氏宗祠

在北橫瀝東岸（翁方綱南翔李氏宗祠記）宗祠之設爲人子孫者推孝思於無窮所謂禮

以義起者也故循而行之歷古今不廢南翔李氏先世為金陵上元縣人自歲貢生敬堂公於明神宗時始遷嘉定南翔里遂土著焉五傳至鳳昌 特授五品職進階四品 榮贈其祖父闡發先世之幽光更推尊祖敬宗收族之孝思立祠於里之北奉歲貢公為始祖蓋遵別子為祖之義也地固為前明李長蘅先生宅鳳昌新之煥之凡門無序寢悉秩然有條里之人瞻仰斯祠靡不油然而動孝思方綱嘉其能為凡為子孫者勸也故樂得而記之

川宗祠 在洛陽橋 東陸家場 高陽宗祠 在州城 隍廟西 安定胡氏宗祠 在走馬 塘北岸 江夏宗

祠 在洛陽橋 東陸家場 吳興宗祠 在東楊 家街內 沛國宗祠 在東楊 家街內 紫陽宗祠 在東嶽 廟西

墓

明

封寧晉知縣陸孟宣墓 在陸華浦四明楊守陳撰 壽藏銘子寧晉今愉附 禮部主事陸奎墓 在俞 杜橋

封刑部郎中楊瓊墓 在方家 灣東 廣東按察使楊錦墓 在五 福橋 德安

知縣王春墓 在十二都鞠字 圩子縣丞瑞附 南靖知縣徐恂墓 在木龍濱 巨字圩 百歲翁朱

證墓 在十二都壹字圩紫藤 浜有古銀杏兩株尚存 贈山西布政使張玘墓 在西伐 字圩 兵部員外

南翔鎮志 卷十一 九 鳳翥樓重印

郎張楸墓 在焚化院河字 圩歸有光撰銘 鄔子丞張子敬墓 在周涇原緣滿橋 學使王圻撰誌 鴻臚寺

丞張梓墓 在德星橋位字 圩歸有光撰銘 孝子張仕墓 在東嶽廟 南中槎浦 贈安吉知州李文

邦墓 在第二 塘北 楚府教授吳鑾墓 在西伐 字圩 江西參政張恆墓 在十三都 致字圩

江西萬全都司倉大使陸思忠墓 在虛 字圩 登州府同知李汝節

墓 在上槎浦西稱字圩 子四川參議先芳附 貢生陸有文墓 在虛字圩陸 華邨廟後 河南府通判閔士

籍墓 在曹家浜 虛字圩 庶吉士李名芳墓 在上槎浦東稱字圩弟舉人流芳子貢生宜之姪諸生 杭之附 李氏兩墓東西各別邑志誤合為一今考正

李白終古謝家山拜墓嗟雙鬢看碑拂蘇斑松圓隔千里瞻望淚潺湲 蕭山主簿沈秉直墓 在 中

槎浦火 字圩

國朝

澄城知縣徐時勉墓 在虛字圩父貢 生康國同墓 貢生吳自惺墓 在中槎浦 悲字圩 貢生李

敬堂墓

在闕家橋西人號十七圖潮字圩

徵君張鴻磐墓

在西伐字圩方伯墓左父承寵同墓子貢生誼思祔

贈僉事

陸培遠墓

在花園浜

贈寧國知府程時彥墓

在東張涇鳥字圩

霍山訓導倪

沈暘墓

在北鳥字圩

懷甯教諭李正墓

在推字圩

贈戶部主事葉啓津

墓

在姜號十九圖

贈戶部主事葉天錦墓

在人號十二圖虞字圩子長蘆運使昱祔

甯國知府程

侯本墓

在鶴頸灣端字圩(熙增)孫無為州巡檢士棠祔

贈崑山教諭王政惠墓

在屯橋西北道字圩子崑山教諭世樞贈穎上知縣

杰祔(熙增)孫

恩貢生封穎上知縣紳曾孫穎上知縣處厚同祔

所錄塚墓皆茲方膺一命受封典及名人魁士之足稱者非誇佳城鬱鬱也獨惜李孝廉張徵君俱無主後一坏之士行且湮沒於寒煙宿草中安得有如前令李公昆陽者為之增修培築表厥姓氏以永其傳乎志其墓不勝慨歎

熙增

文林郎江西贛縣知縣贈奉政大夫嘉興府海防同

知李夢璉墓

在屯橋光圩

文林郎安慶府教授陳時敘墓

在鳥號三十圖賴圩

南翔鎮志

卷十一

十

鳳翥樓重印

贈文林郎福建福清縣知縣朱思濬墓

在井亭橋北

贈朝議大夫

李文錫墓

在人號八圖中槎浦東翔字圩與祖處士友伯父贈奉直大夫一經墓相接王光祿鳴盛銘

貞女程氏墓

在東張涇

附

以下俱元本

王氏祖墓

仙經堂後德安令王春祖墓

歸氏祖墓

在東伐字圩刑部侍郎歸子顧祖墓

曾氏墓

在新華浦之原

案王德安歸司寇俱鄉先哲重其人而及其祖宜也曾氏為崑山周康僖公外舅康僖為築墓曾氏子孫世居其傍迄今宰木森然古藤繞徑土人遂以名其地曰曾家墳故志之

僧墓

一在鎮西焚化院一在雲翔寺東夾道一在雲翔寺後界山

道士墓

在陳師街內

義塚

附一

重號義塚

周家橋北康熙間新安戴良景置

官號義塚

曹家浜南一所南半里許又一所俱雍正間歛人羅採置

芥號義塚

青龍橋東乾隆間里人程虔五置

人號義塚

石家橋乾隆間里人嚴文程鴻達置

南翔鎮志卷十一終

原本子容校重印金德釗校